

297*210mm



Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE

Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73

Fax: +90 212. 465 07 70

www.vitolighting.com

info@vitolighting.com



EN

LED FLOODLIGHT INSTRUCTION

SPECIFICATION:
Model: DANUBE
3023000 / 3023005 30W
3023010 / 3023015 50W
3023020 / 3023025 100W
3023030 150W
3023040 200W
Operating Voltage: 180-265V ~ 50/60Hz
Light Source: SMD LED
Ingress Protection: IP66
Electrical Protection Class: I
Material: Aluminium, Tempered Glass

Easy installation and maintenance

CAUTION:

- Please read the instruction carefully before installation and preserve it well.
- Must be installed and assembled by a qualified electrician.
- Before installation, please be sure to cut off the main power.
- It's suitable for outdoor use.
- Never use the projector without protective glass shield. If it's broken, please replace it immediately.
- Keep a 1m min. distance between the projector and the other objects.

INSTALLATION:

- Drill holes on wall/ground to be installed according to given measurements on technical drawings.
- Connect mains on terminal blocks.
- Select a correct position and secure the projector.
- Turn on the power.

RUS

СВЕТОДИОДНЫЙ ПРОЕКТОР РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Model: DANUBE
3023000 / 3023005 30W
3023010 / 3023015 50W
3023020 / 3023025 100W
3023030 150W
3023040 200W
Рабочее напряжение: 180-265В ~ 50/60Гц
Тип лампы: SMD LED
Степень защиты: IP66
Класс защиты: I
Материал: Алюминиевое литье, Стекло

Прост в установке и в уходе

ВНИМАНИЕ:

- Перед установкой внимательно прочитайте и сохраните руководство по эксплуатации светильника.
- Светильник должен быть установлен квалифицированным электриком.
- Перед установкой отключите электропитание.
- Подходит для использования для наружного освещения.
- Если защитное стекло светильника повреждено, замените на новое. Не эксплуатируйте проектор без защитного стекла.
- Расстояние между стеклом проектора и освещаемой поверхностью должно быть не менее 1 метра.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ:

- Уровые скажаны на стене/земле, должны быть установлены согласно данным измерениям на технических рисунках.
- Соедините концы кабеля с помощью клемных колодок.
- Выберите подходящую позицию для проектора.
- Подключите устройство к сети.

TR

LED PROJEKTÖR KULLANIM KILAVUZU

TEKNİK ÖZELLİKLER:
Model: DANUBE
3023000 / 3023005 30W
3023010 / 3023015 50W
3023020 / 3023025 100W
3023030 150W
3023040 200W
Çalışma Gerilimi: 180-265V ~ 50/60Hz
Işık Kaynağı: SMD LED
Sıcaklık Koruma Derecesi: IP66
Elektriksel Koruma Sınıfı: I
Malzeme: Alüminyum, Cam

Kolay kurulum ve bakım

UYARI:

- Kurulumdan önce kullanma kılavuzunu dikkatle okuyunuz ve muhafaza ediniz.
- Kurulum uzman bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Zincirleme enerji besleme kesintilerinden emin olunuz.
- dis ortamı aydınlatması için uygundur.
- Projektörü kuruyucu kaparı olmadan asla kullanmayınız. Eğer kırılmış ise yenisi ile değiştiriniz.
- Projektör ve diğer cisimler arasında min. 1m mesafe bırakınız.

KURULUM:

- Teknik çizimde verilen ölçüler doğrultusunda duvarda/zeminde delikler açınız.
- Elektrik bağlantısını klemens üzerinde yapınız.
- Projektörün uygun pozisyonu yerine kumandanızı.
- Gücü açınız.

GR

LED ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:
Τύπος: DANUBE
3023000 / 3023005 30W
3023010 / 3023015 50W
3023020 / 3023025 100W
3023030 150W
3023040 200W
Τάση Λειτουργίας: 180-265V ~ 50/60Hz
Φωτεινή πηγή: SMD LED
Βαθμύς Συναρμολόγησης: IP66
Κλάση Προστασίας: I
Υλικό: Αλουμίνιο, Γυαλί

Εύκολη εγκατάσταση και συντήρηση

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Πριν την εγκατάσταση διαβάστε τις οδηγίες και διατηρήστε τις.
- Η εγκατάσταση και συναρμολόγηση να γίνεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Πριν την εγκατάσταση κλείστε την κεντρική παροχή ρεύματος.
- Κατάλληλο για εξωτερική χρήση.
- Να μην χρησιμοποιείτε χωρίς το γυαλίνο προστατευτικό κούβανο. Εάν σπαστεί αντικαταστήστε το με νέο.
- Διατηρήστε απόσταση τουλάχιστον 1m μεταξύ του προβολέα και άλλων αντικειμένων.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

- Ανοίξτε τρύπες στον τοίχο/έδαφος σύμφωνα με τις διαστάσεις στα σχεδιαγράμματα.
- Συνδέστε την παροχή στις κλίκμες.
- Επιλέξτε μια θέση και ασφαλίστε τον προβολέα.
- Ανοίξτε την παροχή ρεύματος.

KAZ

ЖАРЫҚДИОДТЫ ПРОЕКТОР ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ:
Model: DANUBE
3023000 / 3023005 30W
3023010 / 3023015 50W
3023020 / 3023025 100W
3023030 150W
3023040 200W
Жұмыс керісуі: 180-265В ~ 50/60Гц
Шамның түрі: SMD LED
Қорғаныс деңгейі: IP66
Қорғаныс саныы: I
Материалы: Алюминий қрғамсы, әйнек

Орнату және күтім жасау оңай.

HAZAR AUYARЫЫЗ:

- Орнатар алдында пайдалану жөніндегi нұсқаулықты оқыңыз оны шығып, сақтап қойыңыз.
- Шығарғанды білкігі электр маманы орнатуы тиіс.
- Орнатар алдында электр қуатын ажыратыңыз.
- Енергия және даярға беру үшін пайдалануға жарамды.
- Егер шығарғандың қорғаныс әйнегі зақымдана, жаңасына ауыстырыңыз. Проекторды қорғаныс әйнегіне пайдалануға болмайды.
- Проектор әйнегі мен жарық түсетін заттардың арақашықтығы 1 метрден кем болмауы тиіс.

ОРНАТУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ:

- Қабырғадан/жердегі бұрыштар текстері техникалық суреттердегі өлшем миллиметрлеріне сәйкес орнатылуы тиіс.
- Кабельді ұштарын клем қалыптарының көмегімен жалғазың.
- Проекторға арналған қажетті позицияны таңдаңыз.
- Қуытлыны желіге қосыңыз.

SLO

LED REFLEKTOR NAVODILA

SPECIFIKACIJE:
Model: DANUBE
3023000 / 3023005 30W
3023010 / 3023015 50W
3023020 / 3023025 100W
3023030 150W
3023040 200W
Delovna napetost: 180-265V ~ 50/60Hz
LED izvor: SMD LED
EP Class: I
IP zaščita: IP66
Material: Aluminium, Tempered Glass

Enostavna montaža in vzdrževanje

LED REFLEKTOR - NAVODILA:

- Pred montažo pozorno preberite navodila in orozojati!
- Vsa dela na glavnih vodnih morajo biti narejena s strani za to usposobljenih oseb!
- Izklopite 230V napajanje preden začnete z namestitvijo!
- Izdelek je primeren za uporabo zunaj ali znotraj!
- Nikoli ne uporabljajte reflektorja brez zaščitnega stekla. V primeru, da se razbije, ga nemudoma zamenjajte!
- Med napravo in drugim predmeti upoštevajte minimalno razdaljo 1 meter!

MONTAŽA:

- V steni, tleh ali stropu zvrtajte luknje.
- Napravo povežite na napajanje s primernimi instalacijskimi sponkami.
- Izberite primerno pozicijo in pritrdite napravo.
- Vključite napajanje.

UA

СВІТЛОДІОДНИЙ ПРОЕКТОР КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Модель: DANUBE
3023000 / 3023005 30Вт
3023010 / 3023015 50Вт
3023020 / 3023025 100Вт
3023030 150Вт
3023040 200Вт
Робоча напруга: 180-265В-50/60Гц
Тип лампи: SMD LED
Ступінь захисту: IP66
Клас захисту: I
Матеріал: Алюмінієве лиття, Скло

Простий у встановленні і в догляді

УВАГА:

- Перед встановленням уважно прочитайте і зберігайте керівництво по експлуатації світильника.
- Світильник повинен встановлюватися кваліфікованим електриком.
- Перед встановленням відключіть електроживлення.
- Підходить для використання для зовнішнього освітлення.
- Якщо захисне скло світильника пошкоджене, замінити на нове. Не експлуатуйте проектор без захисного скла.
- Відстань між склом проектора і освітлюваній поверхні повинно бути не менше 1 метра.

ІНСТРУКЦІЯ ПО УСТАНОВКІ:

- Бурові свердловини на стіні/землі, повинні бути встановлені згідно даних вмір на технічних малюнках.
- З'єднайте кінці кабелю за допомогою клемних колодок.
- Виберіть відповідну позицію для проектора.
- Підключіть пристрій до мережі.

BG

LED ПРОЕКТОР ХАРАКТЕРИСТИКИ:

ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Model: DANUBE
3023000 / 3023005 30W
3023010 / 3023015 50W
3023020 / 3023025 100W
3023030 150W
3023040 200W
Номинално напрежение: 180-265V ~ 50/60Hz
Светодиоден източник: SMD LED
Степен на защита осигурен от обвивката: IP66
Клас на защита: I
Материал: алуминий, стъкло

Лесен за монтаж и поддръжка

ВАЖНО:

- Преди монтаж, моля прочетете инструкцията внимателно и я запазете.
- Да се монтира само от квалифициран ел. техник.
- Преди инсталация, моля изключете главноо захранване.
- Подходящ за употреба на открито.
- Никога не използвайте проектора без защитно стъкло и решетка, ако са счупени ги подменете.
- Пазае минимум 1m разстояние между проектора и други предмети.

МОНТАЖ:

- Пробийте дупки на стената в съответствие с размерите на монтажната шина
- Свържете захранването на проектора към електричката мрежа с устер клема
- Изберете подходяща позиция на проектора и го подгмурете.
- Включете захранването

RO

PROIECTOR LED INSTRUCȚIUNI

SPECIFICAȚII:
Model: DANUBE
3023000 / 3023005 30W
3023010 / 3023015 50W
3023020 / 3023025 100W
3023030 150W
3023040 200W
Tensiune de operare: 180-265V ~ 50/60Hz
Tip consumator: SMD LED
Grad de protecție: IP66
Clasa de protecție: I
Material: Aluminiu, sticlă

Înțirire și instalare ușoară

MĂSURI DE PRECAUȚIE:

- Citiți cu atenție instrucțiunile și urmați întocmi.
- A se monta și asambla de către un electrician autorizat.
- Înainte de instalare întrerugați tensiunea de alimentare în instalația electrică.
- Adecvat pentru utilizare în exterior.
- Nu folosiți niciodată proiectorul fără geamul de protecție. Dacă acesta este spart înlocuiți-l imediat.
- Păstrați o distanță de min. 1m între proiector și alte obiecte.

INSTALARE:

- Montarea poate fi efectuată în perete/podea în concordantă cu măsurătorile sau schema proiectului.
- Conectați-l la tabloul electric
- Alegeți o poziție relativă a proiectorului și asigurați-l.
- Porniți tensiunea electrică.

SRB

LED REFLEKTOR UPUTSTVO ZA UPOTREBU

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:
Model: DANUBE
3023000 / 3023005 30W
3023010 / 3023015 50W
3023020 / 3023025 100W
3023030 150W
3023040 200W
Radni napon: 180-265V ~ 50/60Hz
Izvor svetla: SMD LED
Stepen zaštite: IP66
Klasa zaštite: I
Material: Liveni aluminijum, Staklo

Jednostavna montaža i održavanje

UPOZORENJE:

- Pre instalaciju pažljivo pročitati uputstvo i sačuvati ga.
- Instalaciju treba da izvrši kvalifikovani električar.
- Pre instaliranja prekinuti dovod struje.
- Reflektor je pogodan za spolnu upotrebu.
- Nu koristiti reflektor bez zaštitnog stakla.
- Reflektor ne sme zaštitno staklo oštetiti, zameniti ga sa novim.
- Razmak između reflektora i ostalih predmeta treba biti razmak min. 1m.

MONTAŽA:

- Izbušiti rupe u zidu prema dimezjama iz uputstva.
- Pomoću klemne poveziati napojni kabl.
- Odabrati poziciju i montirati reflektor.
- Uključiti napajanje.

HR

LED REFLEKTOR UPUTSTVO ZA UPOTREBU

SPECIFIKACIJA:
Model: DANUBE
3023000 / 3023005 30W
3023010 / 3023015 50W
3023020 / 3023025 100W
3023030 150W
3023040 200W
Napori: 180-265V ~ 50/60Hz
Izvor svjetla: SMD LED
Stupanj zaštite: IP66
Klasa zaštite: I
Material: Aluminijski odjev, Staklo

Lagano postavljanje i održavanje

UPOZORENJE:

- Prije instaliranja pažljivo pročitati uputstvo i sačuvati ga.
- Instaliranje i sastavljanje povjeriti kvalificiranom električaru.
- Prije instaliranja isključiti napajanje.
- Prikladno za vanjsku upotrebu.
- Nu koristiti bez zaštitnog poklopca. Ukoliko se poklopac razbije, odmah ga zamijeniti.
- Između reflektora i ostalih predmeta treba biti razmak min. 1m.

INSTALIRANJE:

- Probušiti rupe u zidu / podu za postavljanje prema mjerama zadanim na crtežu.
- Spojiti vodove pomoću rednih stezaljki.
- Odabrati poziciju i pričvrstiti reflektor.
- Uključiti napajanje.

FR

PROJECTEUR LED INSTRUCTION

SPECIFICATION:
Model: DANUBE
3023000 / 3023005 30W
3023010 / 3023015 50W
3023020 / 3023025 100W
3023030 150W
3023040 200W
Tension de fonctionnement : 180-265 V ~ 50/60 Hz
Source de lumière : LED CMS
Indice de protection : IP66
Classe de protection électrique : I
Matériau : aluminium, verre

Installation et maintenance faciles

PRUDENCE:

- Veuillez lire attentivement les instructions avant l'installation et conserver ça bien.
- Doit être installé et assemblé par un electricien qualifié.
- Avant l'installation, assurez-vous de couper l'alimentation principale.
- Il convient à une utilisation en extérieur.
- N'utilisez jamais le projecteur sans écran de protection en verre. Si le cas échéant, veuillez le remplacer immédiatement.
- Gardez une distance d'au moins 1 m entre le projecteur et les autres objets.

INSTALLATION:

- Percez des trous sur le mur/sol à installer selon les indications données, mesures sur desssins techniques.
- Connectez le secteur aux borniers.
- Sélectionnez une position relative et sécurisez le projecteur.
- Mettez sous tension.

IT

PROIETTORE A LED ISTRUZIONI

SPECIFICA:
Modelo: DANUBE
3023000 / 3023005 30W
3023010 / 3023015 50W
3023020 / 3023025 100W
3023030 150W
3023040 200W
Tensione operativa: 180-265 V ~ 50/60 Hz
Sorgente luminosa: LED SMD
Protezione ingresso: IP66
Classe di protezione elettrica: I
Materiale: alluminio, vetro

Facile installazione e manutenzione

ATTENZIONE:

- Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione e di conservarle bene.
- Deve essere installato e assemblato da un elettricista qualificato.
- Prima dell'installazione, assicurarsi di interrompere l'alimentazione principale.
- E' adatto per l'uso esterno.
- Non utilizzare mai il proiettore senza lo schermo proiettivo in vetro. Se è rotto, si prega di sostituirlo immediatamente.
- Mantenere una distanza minima di 1 m tra il proiettore e gli altri oggetti.

INSTALLAZIONE:

- Praticare i fori sulla parete/terreno per l'installazione secondo quanto indicato misurazioni su disegni tecnici.
- Collegare la rete alle morsettiere.
- Scegliere una posizione relativa e fissare il proiettore.
- Accendere l'alimentazione.

AR

LED پروجكتور

الطواصفات الفنية:

DANUBE :
3023000 / 3023005 30W
3023010 / 3023015 50W
3023020 / 3023025 100W
3023030 150W
3023040 200W
جهد التشغيل: 180-265V ~ 50/60Hz
مصدر الاضاءة : ليدود سMD
درجة الوقاية من الحرائق الخارجية: IP66
صنف الوقاية الكهربائية : I
مادة التصنيع : الألمنيوم، الزجاج

سهولة التجهيز والاستخدام

تحذيرات:

- اقرأ دليل الاستخدام جيداً قبل التجهيز، وحافظ عليه.
- يجب إجراء التجهيز من قبل خبير في كهربائي.
- تأكد من قطع التيار الكهربائي قبل فكك بعدة التجهيز.
- يجب ارتداء الملابس الواقية عند وجود الحوادث الواقع. وإن كان ممكناً فاستخدموا نظارة أمان.
- لا تستخدم المشف دون وجود النظارة الواقية. وإن كان ممكناً فاستخدموا نظارة أمان.
- تأكد من مسافة السلامة قدرها 1 متر على الأقل بين المشف والأجسام الأخرى.

التجهيز:

- افتح ثقباً في الحدار/الأرضية حسب الأبعاد المبينة في المخطط الفني.
- استخدم روابط الشك لتعمل التوصيلات الكهربائية.
- صمم المشف بوضع المناسب.
- افتح التيار الكهربائي.



Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE

Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73

Fax: +90 212. 465 07 70

www.vitolighting.com

info@vitolighting.com



DE

LED FLUTLICHT ANWEISUNG

SPEZIFIKATION:
Modell: DANUBE
3023000 / 3023005 30W
3023010 / 3023015 50W
3023020 / 3023025 100W
3023030 150W
3023040 200W
Betriebsspannung: 180-265 V ~ 50/60 Hz
Lichtquelle: SMD-LED
Schutzart: IP66
Elektrische Schutzklasse: I
Material: Aluminium, Glas

Einfache Installation und Wartung

VORSICHT:

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Installation sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf es gut.
- Muss von einem qualifizierten Elektriker installiert und montiert werden.
- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass Sie den Hauptstrom abschalten.
- Es ist für den Außenbereich geeignet.
- Benutzen Sie den Projektor niemals ohne Schutzabdeckung. Wenn es kaputt ist, Bitte ersetzen Sie es umgehend.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 m zwischen dem Projektor und anderen Objekten ein.

INSTALLATION:

- Bohren Sie Löcher in die Wand/den Boden, um sie entsprechend den Angaben zu installieren Messungen an technischen Zeichnungen.
- Schließen Sie das Netz an die Klemmenblöcke an.
- Wählen Sie eine relative Position und befestigen Sie den Projektor.
- Schalten Sie den Strom ein.

PL

ŚWIĄTŁO CIEKŁOKRYSTALICZNE INSTRUKCJA

SPECYFIKACJA:
Model: DANUBE
3023000 / 3023005 30W
3023010 / 3023015 50W
3023020 / 3023025 100W
3023030 150W
3023040 200W
Napięcie robocze: 180-265 V ~ 50/60 Hz
Źródło światła: dioda LED SMD
Stopień ochrony: IP66
Klasa ochrony elektrycznej: I
Materiał: aluminium, szkło

Łatwa instalacja i konserwacja

OSTROŻNOŚĆ:

- Przed montażem proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją i zachować ją do dobre.
- Musi być zainstalowany i zmontowany przez wykwalifikowanego elektryka.
- Przed instalacją pamiętać o odłączeniu głównego zasilania.
- Należy się do użytku na zewnątrz.
- Nigdy nie używaj projektora bez szkieł ochronnej. Jeśli jest uszkodzony, proszę go wymienić.
- Zachować odległość co najmniej 1 m pomiędzy projektorem a innymi obiektami.

INSTALACJA:

- Wywierć otwory w ścianie/ziemi, które mają zostać zamontowane zgodnie z podanymi wskazówkami pomiaru na rysunkach technicznych.
- Podłączyć zasilanie do listew zaciskowych.
- Wybierz względna pozycję i zabezpiecz projektor.
- Włącz zasilanie.

ES

LUZ DE LED FLUORESCENTE INSTRUCCIÓN

ESPECIFICACIÓN:
Modelo: DANUBE
3023000 / 3023005 30W
3023010 /